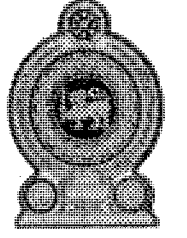




மாகாணத் திறைசேரி ~ வடமாகாணம்
Provincial Treasury - Northern Province
පළාත් භාණ්ඩාගාරය - උතුරු පළාත



My No:- NP/09/FRM/2011

21.04.2011

மாகாணத் திறைசேரி சுற்று நிருப இல:- PT/06/2011

செயலாளர்கள்,
 பிரதிப் பிரதம செயலாளர்கள்,
 திணைக்களத் தலைவர்கள்,
 வட மாகாணம்.

**அரசாங்க உத்தியோகத்தரின் சம்பளத்திலிருந்து
 PAYE திட்டத்தின் கீழ் வருமான வரியைக் கழித்தல்**

உள்நாட்டு இறைவரித் திணைக்களத்தின் IRD/PAYE/Reg/01ம் இலக்கமும் 07.03.2011ம் திகதியும் கொண்ட கடிதம் சார்பானது.

2011ம் ஆண்டிற்கு முன்மொழியப்பட்ட பாதீட்டிற்கு அமைவாக இயற்றப்பட்ட உள்நாட்டு இறைவரிச் சட்டத்திற்கு அமைவாக ரூபா.50,000/-ற்கு கூடுதலான மாதாந்தச் சம்பளத்தை அல்லது ரூபா.600,000/-ற்கு கூடுதலான வருடாந்த சம்பளத்தைப் பெறும் அரசாங்க உத்தியோகத்தருக்கு 2011ம் ஆண்டு ஏப்ரல் 01ம் திகதியிலிருந்து PAYE திட்டத்தின் கீழ் வருமான வரியாக அவரது சம்பளத்திலிருந்து அறவிட்டு உள்நாட்டு இறைவரித் திணைக்களத்திற்கு அனுப்பிவைக்கப்படல் வேண்டும்.

ஒரு அரசாங்க உத்தியோகத்தரின் சம்பளம் என கூறப்படும் போது அவரிற்கு கிடைக்கும் சகல வருமானங்களும் உள்ளடக்கப்படல் வேண்டும். ஆனால் எரிபொருளுக்காக வழங்கப்படும் படி மற்றும் மீளளிப்புச் செலவினங்கள் என்பன உள்ளடக்கப்படமாட்டாது.

எனவே அனைத்து அமைச்சுக்களும், திணைக்களங்களும் உள்நாட்டு இறைவரித் திணைக்களத்தில் பதிவு செய்யப்படல் வேண்டும். உத்தியோகத்தரிடமிருந்து அறவிடப்படும் PAYE Tax இறைவரித் திணைக்களத்தினால் அனுப்பப்படும் remittance படிவத்தில் நிரப்பி Union Placeல் உள்ள மக்கள் வங்கிக் கிளையின் இறைவரித் திணைக்களத்தின் கணக்கில் வைப்புச் செய்யப்படல் வேண்டும். அத்துடன் அடுத்த மாதம் 15ம் திகதிக்கு முன்னர் அவ்வரிகளிற்கான விபரங்கள் இறைவரித் திணைக்களத்திற்கு அனுப்பி வைக்கப்படல் வேண்டும்.

மேலும் இது தொடர்பான அறிவுறுத்தல்கள் இத்துடன் இணைத்து அனுப்பி வைக்கப்படுகின்றது.



அ.ம.நோன்சன்
 பிரதிப் பிரதம செயலாளர் - நிதி,
 வட மாகாணம்.

பிரதிகள்:-

1. பிரதம செயலாளர் - வ.மா
2. ஆளுனரின் செயலாளர் - வ.மா
3. உதவிக் கணக்காய்வாளர் நாயகம் - வ.மா
4. பணிப்பாளர், மாகாணக் கணக்காய்வு - வ.மா

தகவலுக்காக



DEPARTMENT OF INLAND REVENUE

NOTICE TO EMPLOYERS PAYE Tax Tables – Year of Assessment 2011/2012

PAYE Tax Tables applicable with effect from April 1, 2011 for making monthly income tax deductions from the remuneration of employees are given below, in a summarized format.

Printed detailed tax tables will be dispatched to all registered employers in the near future.

TAX TABLE NO. 1

Monthly Tax Deductions from Regular Profits

(All employees who are resident or citizen of Sri Lanka)

Monthly Remuneration	Tax
Monthly Remuneration not exceeding Rs. 50,000/-	Nil
Monthly Remuneration exceeding Rs. 50,000/-, but not exceeding Rs. 91,667/-	4% of Monthly Remuneration less Rs. 2,000/-
Monthly Remuneration exceeding Rs. 91,667/-, but not exceeding Rs. 133,333/-	8% of Monthly Remuneration less Rs. 5,667/-
Monthly Remuneration exceeding Rs. 133,333/-, but not exceeding Rs. 175,000/-	12% of Monthly Remuneration less Rs. 11,000/-
Monthly Remuneration exceeding Rs. 175,000/-, but not exceeding Rs. 216,667/-	16% of Monthly Remuneration less Rs. 18,000/-
Monthly Remuneration exceeding Rs. 216,667/-, but not exceeding Rs. 300,000/-	20% of Monthly Remuneration less Rs. 26,667/-
Monthly Remuneration exceeding Rs. 300,000/-	24% of Monthly Remuneration less Rs. 38,667/-

The Table No. 1 is applicable for deduction of tax from non-citizen employees as well, if they are resident in Sri Lanka under the provisions of Inland Revenue Act.



දේශීය ආදායම් දෙපාර්තමේන්තුව
உள்ளாட்டு இறைவரித் திணைக்களம்
DEPARTMENT OF INLAND REVENUE

ද.වි.සේ. ආචාර, 4 වන මහල, දේශීය ආදායම් දෙපාර්තමේන්තුව,
තැ.පෙ.අංක 515,
අත්තේ මොහිතැතිල්ල,
කොළඹ - 02, ශ්‍රී ලංකාව.
දුරකථන / Telephone - 011 2302249
www.inlandrevenue.gov.lk

உ. பொ. செ. (வரி) கிளை
உள்ளாட்டு இறைவரித் திணைக்களம் 4th floor, Inland Revenue Department
இல 515.
வது மாட, எச்சம் சுட்டம்
கொழும்பு - 02, இலங்கை.

F.A.Y.E. Branch
4th floor, Inland Revenue Department
P. O. Box 515
Access Building
Colombo - 02, Sri Lanka
තැපස් / Fax - 011 2302249

මගේ අංකය

ආයු ක්‍රම

Your Number

මගේ අංකය

ආයු ක්‍රම

My Number

IRD/PAYE/Reg/ 01

දිනය

දිනය

Date

07.03.2011

Deputy Chief Secretary
Provincial Treasury

2 FEBRUAR 2011

Dear Sir/ Madam,

**DEDUCTION OF INCOME TAX FROM OFFICIAL EMOLUMENTS OF THE
GOVERNMENT SECTOR EMPLOYEES UNDER PAYE SCHEME.**

I wish to bring your kind attention to the annexed guidelines on the deduction and remittance of income tax from the remuneration of employees of the government sector by the respective employers, under the provisions of the Inland Revenue Act as being amended as proposed in the budget 2011.

If you employ any individual who receives official emoluments in excess of Rs.50,000/= per month, or Rs.600,000/= per annum, you are kindly requested to register with the PAYE Branch of this Department, and to commence tax deduction under PAYE scheme.

If you need any further clarification please contact Mr. Tissa Rajapakse, the Deputy Commissioner, PAYE Branch (T.P. 011-2302247.)

Yours faithfully,

S.EDIRISINGHE

COMMISSIONER (PAYE, Unit 3, WHT (on int.))

Mrs. S. Edirisinghe
Commissioner
PAYE, WHT, Unit 03
Department of Inland Revenue
Colombo 02.

Payment of Income Tax by Government Sector Employees on official Emoluments under PAYE Scheme

Under the provisions of Inland Revenue Act as being amended as proposed in the Budget 2011, any Government Institution (including Universities and Provincial Council Institutions) which pays "Official Emoluments" exceeding Rs. 50,000/= per month or Rs 600,000/= per annum to any employee, is required to deduct income tax from such emoluments, under PAYE scheme and remit such tax to this Department.

The employment income of an employee from which tax is so deducted will not be taxed further, unless such employee has any other income liable to tax.

Any individual who is employed in any of the institution, referred to in following paragraph 1, could be treated as a Government Employee.

1. What is a 'Government Institution' ?

For that purposes of the above provisions, the following institutions can be treated as "Government Institutions".

- a) Any Institution which pays official emolument out of the consolidated fund to individuals holding paid office under the Republic.
- b) Any public corporation being a public corporation which pays official emoluments, pensions or such profit from employment wholly or partly out of the sums voted annually by parliament to such corporation from the consolidated fund.
- c) Any Provincial Council which pays official emoluments to the Governor of the Province, appointed under article 154B of the constitution, to any member of the Provincial Council, to any employee of the Provincial Council or to any officer of the Provincial Public service.
- d) Any Local Government authority, which pays emoluments to its members or employees.
- e) Any university which is established or deemed to be established by the Universities Act No.16 of 1978.
- f) The Institute of Policy studies of Sri Lanka which is established by the Institute of Policy studies of Sri Lanka Act No.53 of 1988.
- g) Any board or commission of inquiry established by or under any law being a board or commission, all the members of which are appointed by the President or by a Minister.

2. What are 'Official Emoluments'

- a). Any wages, salary, allowance, leave pay, fee, commission, bonus, gratuity perquisites or such other payment in money which an employee receives in the course of his employment.
- b). The value of any benefits to the employee or to his spouse, child or parent including the value of any holiday warrant or passage.
- c). Any payment made to any other person for the benefit of the employee or his spouse, child or parent.

Note – Benefit of providing one vehicle, or an allowance in lieu of such facility up to Rs.50,000 or, the rental value of one place of official quarters provided to an employee, is exempt from income tax.

3. How to compute the Tax?

Tax is to be calculated according to the relevant tax tables provided by this Department.

4. Remittance of Tax & furnishing particulars of such tax.

Total Taxes deducted monthly from employees should be remitted to the Commissioner General, on or before the 15th day of immediately succeeding month, through the remittance form issued by the PAYE Branch of this Department.

Bank Peoples Bank, Union Place branch, Colombo 02.
Acc.No 014-1-001-4-0110422

A detailed report containing the following particulars should be furnished to the PAYE Branch, at Level 04, Access Towers, 278, Union Place, Colombo 02.

- i. Registration No :-
- ii. Name of the Institution :-
- iii. Relevant month :-
- iv. Date of Remittance :-

v.

Serial No.	Employee's Name	Pay sheet No	Total Remuneration of Relevance month	Remittance of Tax for the month

5. Registration

A registration No. should be obtained by forwarding a written request to the following officer, before making the payment.

(The application form is annexed)

THE DEPUTY COMMISSIONER,
PAYE BRANCH,
DEPARTMENT OF INLAND REVENUE,
LEVEL 04, ACCESS TOWER
278, UNION PLACE,
COLOMBO 02.

— c c c
S. EDIRISINGHE
COMMISSIONER (PAYE, Unit 3 & WHT (on int.))

Mrs. S. Edirisinghe
Commissioner
PAYE, WHT, Unit 03
Department of Inland Revenue
Colombo 02.



දේශීය ආදායම් දෙපාර්තමේන්තුව
உள்ளாட்டு இறைவரித் திணைக்களம்
DEPARTMENT OF INLAND REVENUE

www.inlandrevenue.gov.lk

ලපයක විට ගෙවීම් ක්‍රමය යටතේ ලියාපදිංචිය සඳහා අයදුම්පත
(විශ්ව විද්‍යාල සහ පළාත් සහ ආයතන ඇතුළුව රාජ්‍ය ආයතන)
APPLICATION FOR REGISTRATION UNDER PAYE SCHEME
(GOVERNMENT INSTITUTIONS INCLUDING UNIVERSITIES AND
PROVINCIAL COUNCIL INSTITUTIONS)

- 01. ආයතනයේ නම :
Name of the Institution :
- 02. ලිපිනය :
Address :
- 03. දුරකථන අංක :
Telephone Nos :
- 04. අදාළ අමාත්‍යාංශය / දෙපාර්තමේන්තුව / පළාත් සභාව / වෙනත් :
Relevant Ministry / Department / Provincial council / Other :
- 05. මාසිකව මාසයකට රු.50,000/- හෝ වර්ෂයකට රු.600,000/- ඉක්මවන තේවැනිපුත්තියින් සංඛ්‍යාව:
Number of Employees whose emoluments exceed Rs. 50,000/- per month or Rs. 600,000/- per Annum :
- 06. වැටුප් සකස් කරන ආයතනයේ නම සහ ලිපිනය :
Name & Address of the Institution which prepares salaries :
- 07. අදාළ වෙනත් තොරතුරු/ Other relevant informations :

මෙම අයදුම් පත්‍රයේ මා විසින් සපයා ඇති විස්තර සත්‍ය හා නිවැරදි බව සහතික කරමි.
I certify that the above particulars are true and correct.

ආයතන ප්‍රධානියාගේ නම :
Name of the head of Institution

අත්සන
Signature

... / Date :

හිලඹුපුව/ Rubber stamp

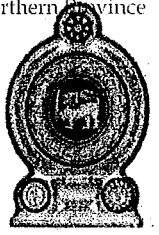
කාර්යාලයේ ප්‍රයෝජනය සඳහා / For Official Use



மாகாணத் திறைசேரி - வட மாகாணம்

Provincial Treasury - Northern Province

පළාත් භාණ්ඩාගාරය - උතුරු පළාත



My No:- NP/09/FRM/2011

Date:- 27.09.2011

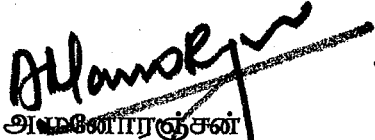
மாகாணத் திறைசேரி சுற்றுநிருபக் கடித இல:- PT/CL/08/2011

செயலாளர்கள்,
பிரதிப் பிரதம செயலாளர்கள்,
திணைக்களத் தலைவர்கள்,
வட மாகாணம்.

**அரசாங்க உத்தியோகத்தரின் சம்பளத்திலிருந்து "PAYE" திட்டத்தின் கீழ்
வருமான வரியைக் கழித்தல்**

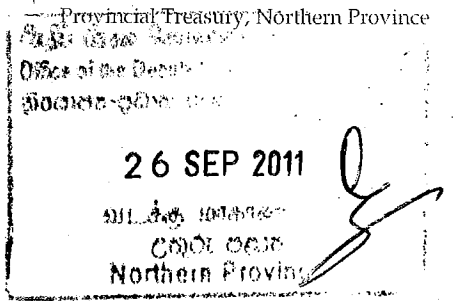
மேற்படி விடயம் தொடர்பான PT/06/2011ம் இலக்கமும், 21.04.2011ம் திகதியும் கொண்ட மாகாணத் திறைசேரி சுற்றுநிருபத்திற்கு மேலாக, உள்நாட்டு இறைவரி ஆணையாளர் நாயகம் அவர்களின் 2011/05ம் இலக்கமும் 10.08.2011ம் திகதியும் கொண்ட கடிதத்திற்கு குறிப்பிடப்பட்டுள்ள அறிவுறுத்தல்களிற்கிணங்கவும் உழைக்கும்போது செலுத்தும் வருமானவரிக் கழிப்பனவுகள் தொடர்பான நடவடிக்கைகளை 01.04.2011ம் திகதியிலிருந்து மேற்கொள்ளுமாறு கேட்டுக்கொள்ளப்படுகின்றீர்கள். (உள்நாட்டு இறைவரி ஆணையாளர் நாயகம் அவர்களின் கடிதத்தின் பிரதி இத்துடன் இணைக்கப்பட்டுள்ளது).

மேலும் 30.09.2011ம் திகதி வரை அலுவலர் ஒருவரால் உழைக்கும்போது செலுத்தும் வரியானது செலுத்தப்படாது நிலுவையாக இருப்பின் அந்நிலுவை 2011.12.31ம் திகதிக்குள் அறவிடப்பட்டு முடிவுறுத்தப்பட்டிருந்தல் வேண்டும் என்பதைக் கவனத்திற்கொள்ளவும்


அவனோரஞ்சன்
பிரதிப் பிரதம செயலாளர் - நிதி,
வட மாகாணம்.

பிரதிகள்:-

1. கௌரவ ஆளுனரின் செயலாளர் - வ.மடா
 2. பிரதிப் பிரதம செயலாளர், மாகாணப் பொது நிர்வாகம் - வ.மடா
 3. உதவிக் கணக்காய்வாளர் நாயகம் - வ.மடா
 4. பணிப்பாளர், மாகாணக் கணக்காய்வுத் திணைக்களம் - வ.மடா
- } தகவலுக்காக



செயலகம் 2011/05
 (10.08.2011)

அரசாங்கத்துறை ஊழிய வருமானத்தின் வரி விதிப்பனவு

(மாகாணசபை நிறுவனங்கள், பல்கலைக்கழகங்கள், உள்ளூராட்சி மன்றங்கள், கொள்கை ஆய்வுகளுக்கான நிறுவனம்.....)

அரசாங்கத்துறையிலுள்ள தொழில்துறர்கள் (மாகாணசபை நிறுவனங்கள், பல்கலைக்கழகங்கள், உள்ளூராட்சி மன்றங்கள், கொள்கை ஆய்வுகளுக்கான நிறுவனம்.....) 2011 ஏப்ரல் 01 ஆம் திகதியிலிருந்து பயன்வலுப்பெறும் வகையில் உ.பொ.செ. வரித்திட்டத்தின் கீழ் அரசாங்க துறை ஊழியர்களிடமிருந்து அனுமதிக்கப்பட்ட சில ஊழிய வருமானங்களில் வழங்கப்பட வேண்டிய பின்வரும் விலக்களிப்புகள் இத்தால் அறிவிக்கப்படுகின்றது.

i. உத்தியோக பூர்வ வாசஸ்தலங்களுக்கு வழங்கப்பட்டுள்ள வசதிகளிலிருந்து கிடைக்கும் நன்மைகளின் பெறுமதி

வழங்கப்பட்ட வாசஸ்தலமொன்றின் வாடகைப் பெறுமதி இலவசமாக அல்லது மானியமாக வழங்கப்பட்ட வாடகை விலக்களிக்கப்படும். வதிவிடங்களின் ஒதுக்கீட்டுக்கு பதிலாக கொடுப்பனவு ஒன்று வழங்கப்படுமாயின் அத்தகைய கொடுப்பனவும் விலக்களிக்கப்பட்டதாகும்.

உத்தியோக பூர்வ வாசஸ்தலம் அல்லது வதிவிடத்தின் செலவினங்களான தொலைபேசிக் கட்டணம், மின்சாரக் கட்டணம், நீர்ப்பாடிபால் போன்றவை சில ஊழியர்களுக்கு குறித்துரைக்கப்பட்ட வரையறைக்குள் அரசாங்க நிறுவனங்களினால் செலுத்தப்படுகின்றது அல்லது மீளணிப்புச் செய்யப்படுகின்றது. அவ்வாறு குறித்துரைக்கப்பட்ட வரையறை குறித்த ஊழிய வகுதியின் நோக்கெல்லைக்குள் அமைந்திருப்பதை அரசாங்கத்தினால் கவனத்திற் கொள்ளப்பட்டு அத்தகைய நன்மைகள் வரி நோக்கங்களுக்காக கவனத்தில் கொள்ளப்படமாட்டாது.

ii. போக்குவரத்து வசதிகளின் பெறுமதி / உத்தியோக பூர்வ வாகனங்களின் ஒதுக்கீடு

தனிப்பட்ட பாவனைக்கான மோட்டார் வாகனங்களின் ஒதுக்கீட்டிலிருந்து நன்மையின் பெறுமதி அல்லது கொடுப்பனவு ரூபா 50,000 வரை விலக்களிக்கப்படும். அரசாங்கத்துறை ஊழியரின் உத்தியோக பூர்வ மற்றும் தனிப்பட்ட பாவனைக்காக வழங்கப்பட்ட வாகனம் ஒன்றுக்கு அதிகமாயின், ஒரு வாகனம் மாத்திரம் தனிப்பட்ட பாவனைக்காக வழங்கப்பட்டதாக கருதப்படும்.

iii. கொடுப்பனவுகள்

அவசரகால நிலைமையின் போது அல்லது முன்னூரிமை சேவையாக வழங்கப்பட்ட ஏதேனும் விசேட கொடுப்பனவானது பிரிவு 8(1) (யு) இல் குறிப்பீடு செய்யப்பட்டவாறு வரியிலிருந்து விலக்களிப்பு செய்யப்படும். எனவே பின்வரும்வாறான குறிப்பீடு செய்யப்பட்ட கொடுப்பனவு சேவைகள் (ஊக்குவிப்பு கொடுப்பனவு, மிகைக் கொடுப்பனவுகள் அல்லது விருதுகள் தவிர) விலக்களிக்கப்படுதல் வேண்டும்.

சுகாதார சேவை

- அழைப்பின் மீதான கொடுப்பனவு
- நிருவாக கொடுப்பனவு (மருத்துவ நிருவாக சேவை)

பல்கலைக்கழகங்கள்

- ஆராய்ச்சி பணிகளுக்கான ஏதேனும் கொடுப்பனவு

வெளிநாட்டு சேவை

- வெளிநாட்டுச்சேவை கல்வி கொடுப்பனவு
- கடல்கடந்த கொடுப்பனவு

நீதிச்சேவை

- ஆளுக்கூரிய கொடுப்பனவு
- மேன்முறையீட்டு கொடுப்பனவு

பாதுகாப்புச் சேவைகள்

- சீருடை கொடுப்பனவு
- உணவு கொடுப்பனவு
- தனிப்பட்ட உதவியாளர் கொடுப்பனவு
- கஷ்டப் பிரதேசக் கொடுப்பனவு

iv. வீடமைப்புக் கடன் மீள் கொடுப்பனவு

அரசாங்க நிறுவனங்களின் பரிந்துரைகளின் பேரில் வங்கிகளினால் அரசாங்க நிறுவனங்களின் ஊழியர்களுக்கு வழங்கப்பட்ட சில வீடமைப்பு கடன்கள் தொடர்பில் அத்தகைய ஊழியர் நிறுவனங்களினால் வட்டியின் ஒரு பகுதி செலுத்தப்பட வேண்டியுள்ளது. இவ்வாறு அரசாங்க நிறுவனங்களினால் செலுத்தப்படும் வட்டியின் ஒரு பகுதி குறித்த ஊழியருக்கான வரி விதிக்கத்தக்க நன்மையொன்றாக கருதப்படுதல் ஆகாது.

v. சில பணிப்பாளர் கட்டணத்திலிருந்து வரிக்கழிப்பனவுகள் அல்லது இரண்டாவது தொழில்தருநரினால் வழங்கப்பட்ட கொடுப்பனவுகள்.

ஊழியரொவரினால் ஏதேனும் பணிப்பாளர் கட்டணம் அல்லது ஏதேனும் ஆளொருவரிடமிருந்து பெறப்படும் பிற ஏதேனும் நன்மைகள் உ.பொ.செ.வ நோக்கங்களுக்கான நன்மையாக கருதப்படமாட்டாது. வரியானது குறிப்பீடு செய்யப்பட்ட வீதத்தில் கழிப்பனவு செய்யப்படுதல் வேண்டும். ஒருவருக்கு அதிகமான தொழில்தருநர்களை கொண்டிருந்த ஊழியர்கள் பிரதான தொழில்தருநரை தவிர்ந்த ஏனைய தொழில்தருநரிடம் இருந்து பெற்றுக்கொள்ள வேண்டிய வேதனாதிகளுக்கு இதையொத்த ஏற்பாடுகள் ஏற்படையதாகும்.

எவ்வாறாயினும், ஊழியரொருவர் அவரது மாதாந்த வேதனாதிகள் (அத்தகைய ஒவ்வொரு தொழில்தருநர்களிடமிருந்து பெற்றுக்கொண்ட வேதனாதிகள் உள்ளடங்கலாக) ரூபா 50,000 இனை விஞ்சவில்லை என்பதை உறுதிப்படுத்தி வெளிப்படுத்தல் ஒன்றினை செய்யும் சந்தர்ப்பத்தில் வரிக்கழிப்பனவானது அத்தகைய கொடுப்பனவிலிருந்து மேற்கொள்ளப்பட மாட்டாது.

S. Kandegedara

ஒப்பம்: கே.எம்.எஸ். கந்தெகெதர
உள்நாட்டு இறைவரி ஆணையாளர் நாயகம்

K. M. S. Kandegedara
Commissioner General of Inland Revenue